

FICHA DE DESCRIPCIÓN

| | | |
|---|--|--|
| Número de la entrevista | 0007 | |
| Título del Testimonio | MARIO IRARRÁZABAL <i>Escultor, Sobreviviente a Londres 38</i> | |
| Fecha | Miércoles 13 de abril 2011 | |
| Nombre del entrevistador | Pilar Gil | |
| Duración | 01:51:59 | |
| Categoría del entrevistado | <input type="checkbox"/> | Familiar de detenido desaparecido. |
| | <input checked="" type="checkbox"/> | Sobreviviente de centros de tortura (Londres 38) |
| | <input type="checkbox"/> | Ex militante |
| | <input type="checkbox"/> | Experto (Historiador , Periodista) |
| | <input type="checkbox"/> | Otros: |
| Nombre del entrevistado | Mario Irarrázabal | |
| Fecha y lugar de nacimiento | | |
| Edad al momento de la entrevista | 70 años | |
| Ocupación actual | Artista, escultor | |
| Descripción del entrevistado <i>(ejemplo trazos de memoria)</i> | <p>Mario Irarrázabal, exsacerdote, escultor. 70 años. Fue sacerdote y profesor en la Escuela de Arte de la Universidad Católica, desarrollando un activo trabajo social en el mundo poblacional y obrero durante la Unidad Popular. No tuvo militancia activa pero estuvo muy cercano a sacerdotes socialistas como Mariano Puga.</p> <p>Fue detenido en mayo de 1974, mientras permanecía junto a otros sacerdote en una casa en Peñalolén e interrogaban al cura Daniel Pancho. Estuvo en Londres 38 y luego en Estadio Chile. Proveniente de una familia católica que se polarizó políticamente, su hermano era sacerdote, su hermano abogado de la Vicaría de la Solidaridad, su padre embajador de Pinochet y otros hermanos muy cercanos a Jaime Guzmán.</p> <p>Tras su liberación se dedicó a desarrollar obras de arte, escultura principalmente, siendo autor de "La Mano del Desierto" cuya primera construcción se desarrolló en Punta del Este, Uruguay.</p> | |
| Militancia , historia de militancia, función al interior de la estructura partidaria, militancia actual | <p>No militó en partido político, pero colaboró estrechamente en el trabajo social de los sacerdotes cristanos-socialistas. Trabajó en fábricas y poblaciones de Santiago, colaborando también en el traslado de militantes políticos perseguidos a las embajadas.</p> | |
| Fecha y situación de la detención | 14 de mayo de 1974, se lo llevan detenido como "rehén" mientras buscaban e interrogaban al sacerdote Daniel Pancho en una casa donde se encontraba con otros sacerdotes | |
| Ocupación al momento de la detención (del DD) | Sacerdote y profesor de la Escuela de Arte de la Universidad Católica. Tenía un taller de arte en Peñalolén, hacía trabajo social en la misma zona. | |

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|------------|--|--------------------|--|-------------|--|---------------|--|--------------------------------|--|----------------|---|---------------|
| Ruta de centros de detención (Fechas y lugares, edad que tenía al ser detenido) | Londres 38, estuvo cuatro días desde el 14 de mayo, luego lo trasladaron al Estadio Chile donde permaneció ocho días. | | | | | | | | | | | | | | |
| Centros de detención en los que estuvo (solo nombrarlos) | <table border="1"> <tr> <td>x</td> <td>Londres 38</td> </tr> <tr> <td></td> <td>José Domingo Cañas</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Tres Álamos</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Cuatro Álamos</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Academia de Guerra Aérea (AGA)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Villa Grimaldi</td> </tr> <tr> <td>x</td> <td>Estadio Chile</td> </tr> </table> | x | Londres 38 | | José Domingo Cañas | | Tres Álamos | | Cuatro Álamos | | Academia de Guerra Aérea (AGA) | | Villa Grimaldi | x | Estadio Chile |
| x | Londres 38 | | | | | | | | | | | | | | |
| | José Domingo Cañas | | | | | | | | | | | | | | |
| | Tres Álamos | | | | | | | | | | | | | | |
| | Cuatro Álamos | | | | | | | | | | | | | | |
| | Academia de Guerra Aérea (AGA) | | | | | | | | | | | | | | |
| | Villa Grimaldi | | | | | | | | | | | | | | |
| x | Estadio Chile | | | | | | | | | | | | | | |
| País de exilio (si/no/dónde) | No señala | | | | | | | | | | | | | | |

| | |
|-----------------------------------|--|
| Resumen analítico del testimonio: | <p>El entrevistado comienza dando cuenta de su historia familiar, señalando que sus antepasados eran de la derecha más conservadora, y desde esa postura inicia su trabajo social de la mano de los sacerdotes del colegio Saint George. Luego relata su viaje para ingresar al Seminario en Estados Unidos, y a Roma y Berlín para estudiar un Magíster en Arte.</p> <p>Regresa a Chile en 1970, siendo ya sacerdote, reinsertándose en el trabajo social de los sacerdotes obreros y haciendo clases en la Escuela de Arte de la Universidad Católica. También inicia sus primeras obras escultóricas, y hacia el golpe de Estado tenía un taller frente al Regimiento de Telecomunicaciones.</p> <p>Si bien no militó activamente y apoyó la candidatura del demócratacristiano Radomiro Tomic, señala que el triunfo de Allende lo vivió con alegría junto al pueblo.</p> <p>En mayo de 1974 fue detenido por Miguel Krassnoff, cuando se encontraba en una casa donde vivía con otros sacerdotes y era interrogado Daniel Panchot.</p> <p>Da cuenta de su estadía en Londres 38, entregando detalles sobre la condición de los presos y del interrogatorio, estando ahí cuatro días. Luego lo trasladan al Estadio Chile donde permaneció ocho días más y fue liberado gracias a la intervención de su hermano, abogado de la Vicaría de la Solidaridad y el Obispo Valech, quien lo fue a buscar personalmente.</p> <p>Luego habla de las consecuencias de este episodio en su trabajo artístico y de las obras que realizó tras su detención. Reflexiona sobre el miedo y la tortura en nuestro país.</p> |
| Alcance temporal del testimonio | 1958-1975 |
| Palabras claves | |

| Descriptorios temáticos (propios) en el transcurso de la entrevista | | | |
|---|----------|--|--|
| Importancia del testimonio | 00:00:20 | | |

| | | | | |
|--|----------|----------|----------|----------|
| Historia familiar | 00:03:09 | | | |
| Inicios de su trabajo social en juventud | 00:05:36 | | | |
| Ingresa al Seminario en Estados Unidos [1958] | 00:06:47 | 00:08:27 | | |
| Estudios en Roma y Berlín | 00:09:16 | | | |
| Regreso a Chile [1970] | 00:12:24 | | | |
| Trabajo social y Universidad Católica | 00:13:28 | | | |
| Trabajo social obrero | 00:17:53 | | | |
| Su familia militancia de derecha | 00:19:57 | | | |
| Elección presidencial 1970 | 00:20:37 | | | |
| Triunfo Allende | 00:21:34 | | | |
| Persecución dentro de la Iglesia Católica | 00:21:34 | 00:23:09 | | |
| Activista por UP pero no sin militancia política | 00:24:22 | | | |
| Posibilidad de golpe de estado | 00:25:42 | 00:27:27 | | |
| Relación con el Partido Comunista | 00:29:11 | | | |
| Día del golpe de Estado | 00:32:50 | | | |
| Trabajo de los sacerdotes en dictadura | 00:35:29 | 00:37:32 | | |
| Detención junto a sacerdotes | 00:38:52 | 00:41:06 | 00:44:30 | 00:44:30 |
| Allanamiento antes de detención – detención sacerdote Daniel Panchot | 00:43:48 | | | |
| Traslado a Londres 38 | 00:46:55 | | | |
| Llegada a Londres 38 | 00:49:19 | 00:51:57 | | |
| Estadía en Londres 38 | 00:53:32 | 00:54:49 | 00:56:55 | 00:59:54 |
| | 01:00:51 | 01:02:09 | 01:04:22 | 01:06:09 |
| Interrogatorio | 01:07:31 | 01:09:36 | 01:12:16 | |
| Alucinaciones en Londres 38 | 01:12:16 | 01:14:24 | | |
| Salida de Londres 38 y traslado a Estadio Chile | 01:15:53 | | | |
| Llegada y estadía en Estadio Chile | 01:18:43 | 01:21:54 | 01:24:15 | |
| Liberación, lo fue a buscar el Obispo Valech | 01:26:34 | 01:30:13 | | |
| Los presos del Estadio Chile cantaron el Himno de la Alegría | 01:29:04 | | | |
| Aparición de su caso por televisión | 01:32:37 | | | |
| Su vida tras la detención | 01:35:26 | 01:37:33 | | |
| Reflexión sobre los efectos de la detención y tortura | 01:40:20 | | | |
| Sobre su trabajo artístico | 01:42:14 | 01:45:25 | | |
| Sobre su obra "La mano del desierto" | 01:46:25 | | | |
| Sobre los efectos de la dictadura en la sociedad | 01:47:44 | 01:49:25 | | |

| Instituciones, organizaciones y otros colectivos nombrados por el entrevistado |
|---|
| Colegio Saint Georges |
| Teoría de la Liberación |
| Escuela de Arte Universidad Católica |
| MAPU |
| Izquierda Cristiana |
| Iglesia Católica |
| Productos Fernández (empresa de Talca) |
| Partido Conservador |
| Concilio Vaticano II |

| |
|--------------------------------------|
| Unidad Popular |
| Universidad Católica |
| Escuela de Arte Universidad de Chile |
| Partido Comunista |
| MIR |
| Partido Socialista |
| Democracia Cristiana |
| DINA |
| Regimiento de Telecomunicaciones |
| Villa Grimaldi |
| Guerra Vietnam |
| Estadio Nacional |
| Parroquia Jesús Obrero |
| Hogar de Cristo |
| Congregación de Santa Cruz |
| Gobierno Militar |
| Estadio Chile |
| Carabineros de Chile |
| Vicaría de la Solidaridad |
| El Mercurio |
| CNI |
| |

| |
|-------------------------------------|
| Lugares – Espacio Geográfico |
| Estados Unidos |
| Roma |
| Berlín |
| Talca |
| Población La Victoria |
| Peñalolén |
| Checoslovaquia |
| Población Lo Hermida |
| Cuba |
| Moscú |
| Punta del Este, Uruguay |
| Perú |
| Israel |

| Personas nombradas en la entrevista | [Especificación solo si es necesario] |
|-------------------------------------|---|
| Eduardo Frei | |
| Miguel Angel Solar | Medico, Dirigente estudiantil FEUC |
| Mariano Puga | Sacerdote |
| Esteban Gumucio | Sacerdote |
| San Francisco de Asís | |
| Jaime Guzmán | Dirigente gremialista, asesor Pinochet |
| Cardenal Silva Henríquez | |
| Salvador Allende | |
| Claudio Di Girólamo | Artista Plástico |
| Pancho Gazitúa | Artista Plástico |
| Miguel Krassnoff | DINA |
| Manuel Contreras | DINA |
| José Aldunate | Sacerdote |
| Roberto Bolton | Sacerdote |
| Pascal Allende | Dirigente MIR |
| Daniel Panchot | Sacerdote |
| Osvaldo Romo | DINA |
| Martín Gárate | Sacerdote |
| Diego Irarrázabal | Sacerdote |
| Mauricio Laborde | Mirista, cercano a los sacerdotes |
| (su padre) | Embajador de Chile en Bonn durante la dictadura (debe ser cónsul) |
| Obispo Aristía | |
| Fidel Castro | |
| Cortés | Persona por la cual le preguntaban en el interrogatorio, no lo conoce |
| Víctor Jara | |
| Obispo Valech | |

Apuntes de relatos:

Citas:

P: ¿Cómo llega a Londres 38?

00:49:19

MI: Bueno, tú no sabes donde llegas, pero ahí también hay una cosa por la cual todos pasamos, que tú tratas de grabar cualquier cosa. Entonces, por ejemplo, yo grabé dos cosas. Una, el sonido de una puerta corredera y otra, las famosas baldosas blanco y negro en el piso. Y entonces me meten a una sala y todavía relativamente atentos conmigo y me ofrecen un café y me dice el guardia que disculpaba pero que todavía no había llegado el pan. Y entonces, empieza, yo estaba como sentado aquí y yo siento, yo creí que estaba solo con el guardia y, entonces, de repente empiezo a escuchar un murmullo que decía: *“Quién tiene*

pan, quien tiene pan quien tiene pan” y entonces me doy cuenta que tiene que haber habido unas 20 personas en la sala y se escuchaba el ruido de las esposas y todo. Y de repente me llega un pedazo de, no recuerdo como, un pedazo de miga de pan. Yo decidí después, que esa fue mi Primera Comunión. Para que veas tú como uno interpreta todo en otra sintonía. Y entonces, yo decía, *“Pucha, quiénes son estas personas y cuán valioso es el pan que estoy recibiendo”*. Entonces, esa fue como la introducción a ese mundo y yo siempre he leído que lo peor, lo peor es cuando uno está solo y yo nunca estuve solo, siempre sentí como una presencia solidaria tremenda que me ayudó muchísimo.

P: ¿Y una vez que siente que esta gente que está ahí y recibe este pedazo de pan, qué pasa?

MI: Parece que ahí vino el fichaje y tengo la sensación, pero ahí uno empieza a confundirse, de que después tu pasas a ser parte del grupo, y yo calculo grupo unas 15, 20 personas y estaban todos en una pieza que ahora yo reconozco, en el primer piso, ahí en la calle Londres. Pero cuál de las tres piezas, no podría estar seguro, pero por los moldajes del borde y el parquet del suelo y entonces, unas 15 personas sentadas en rueda y todos esposados uno con uno y todos vendados. Y entonces, yo me doy cuenta de que a mi me habían metido en un grupo, ahora después se me va aclarando un poco la cosa, pero en esa época, en ese momento no tenía por qué saber que ese grupo ya llevaba tiempo ahí. Entonces, de repente sacaban a uno para torturarlo con electricidad y llegaba hecho pedazos, hecho pedazos y pidiendo agua y el guardia le decía: *“Tú sabís que no podís tomar agua”*.

P: ¿Y cómo era la rutina de aquellos días?

00:59:54

MI: Sí, es que no había rutina porque realmente tú no sabías, como te decía, no había horas de comida, no había hora de acostarse. Yo me acuerdo una sola vez que nos llevaron a dormir a una parte. Entonces, qué rutina, la rutina era de que tal persona arriba y volvía hecho pedazos y así, esa era la rutina. Eso es lo único que recuerdo yo y las únicas interrupciones que hubo fue esa vez que comí ¡Ah! Ellos comían churrascos, que sé yo, uno sentía el olorcito, se reían de uno, pero yo no recuerdo, como te digo, haber comido, salvo eso, que era como un chiste, del flan de chocolate.

P: ¿Y ustedes estaban sentados y después en la noche creo se ponían colchonetas para que la gente durmiera?

MI: Bueno, yo lo que te estaba diciendo, se supone que yo pasé ahí tres noches y descontemos la primera, porque debo haber llegado ahí como a las cuatro de la mañana o quizás estaban los otros sentados. Entonces, lo que yo recuerdo fue una sola noche en que nos llevaron al baño y eso si que lo recuerdo bien porque

corría el agua y las baldosas frías y colchonetas no, no recuerdo. Y fue muy desagradable porque estábamos muy apretados, esposados, vendados siempre y en el caso mío fue muy desagradable porque la persona al lado mío, trató, uno dice violar, pero no sé, estaba haciendo cosas raras y yo puta lo aparte así, pero tú nunca sabes si es un guardia, no sabes nada, pero no, no recuerdo noches yo.

01:02:09

MI: Ahora lo que si me cuesta dar detalles, pero lo que sí pasaba era que, yo no sé como llegué a esa conclusión, pero en fin. Yo lo único que sabía era que tenía que esperar mi interrogatorio y fueron si no recuerdo mal, dos. Pero lo que empecé a sentir y por algunas cosas que se dijeron los guardias era de que ya faltaba poco, entonces, yo quedé con la impresión que eran grupos como de 15, 20 personas que estaban como por unas dos semanas ahí y que a mi me habían enchufado ahí en un grupo que estaba terminando, entonces ya eran los últimos interrogatorios y se sentía en el aire que estaban relajándose y ahí viene el asunto del postre, otra noche digo yo, porque imagínate, como llego yo a esa conclusión, pero en una ocasión llega un guardia y dice si alguien quiere contar un chiste, puede contarlo, y pucha lo encontré insólito y una persona, yo no sé hasta el día de hoy quién pudo haber sido, contó el mejor chiste que he escuchado en mi vida, y yo se lo agradezco tanto porque de dónde sacó la imaginación y era así acertado para el momento, todo.

P: **¿Se acuerda de ese chiste?**

MI: Sí

P: **¿Y lo podría contar?**

01:04:22

MI: Entre paréntesis que no se me olvida, pero yo estaba un día sentado, todavía no me habían llevado a los interrogatorios o quizás, yo estaba un día, que fue otra experiencia mística que tuve. Estaba sentado ahí en la ronda y entonces, llega un guardia, así, de repente los guardias jugaban ese famoso juego del guardia malo y el guardia bueno y esto se suponía, repito, que eran los últimos días, que se estaba relajando la cosa ya. Entones, llegaba un guardia y decía *“¿Cómo están los chiquillos?”* *“¿Quieren algo, quieren que les vaya a comprar cigarrillos?”*. A todo esto uno nunca sabía si las cosas eran realidad o no. *“¿Y cómo están?”*, entonces tú escuchabas: *“Bien”, “Bien”, “Bien”*. Entonces, yo llego y digo: *“Yo preferiría no estar aquí”* y entonces, me llegó un golpe tremendo, muy curioso, en el oído y empecé a sangrar y quedé con un zumbido del oído, como por dos semanas así y después te voy a contar más de eso pero ¡Ah! y el gallo no atina mejor que y me dice *“para que aprendas a llevar tu cruz”*. Entonces de nuevo. Tú dices como se me juntaban los mundos, que me dijera eso a mi era potentísimo.

01:06:09

MI: Bueno, el chiste consiste en los siguiente, cuesta contarlo a personas como ustedes porque tienen que cerrar los ojos y tienen que sentirse totalmente desorientados y en un mundo extrañísimo, etcétera, etcétera. Entonces, la persona empezó a decir *“bueno, imagínense”* y es lo único que uno podía hacer, *“imagínense”*, decía, *“una guea más o menos de este porte, y a esta guea le empiezan a salir dos güeaitas”*, dice, *“por este lado, así y van creciendo, creciendo y la güeaita y a la de este lado le empiezan a crecer dos otras gueaitas”*. Bueno, y lo que para mí sería más o menos eterno y, claro, con la imaginación que yo tenía y el momento cada uno se iba construyendo su güea y era fantástico, fue como una caída del cielo.

01:07:31

MI: Sí, pero no pasa nada.

P: **¡Ah ya!, no pasa nada.**

MI: Después de los interrogatorios, me falta contarte algo sí, es que normalmente subían las personas y después llegaban hechos pedazos, pero se suponía que ya habían pasado por eso muchas veces, entonces, como que estaban insistiendo en que tenía que dar algún nombre y esas cosas uno se las imagina. Entonces, cuando me llevan a mí fue muy curioso porque una, que echaron a correr agua como en un lavatorio o algo y, claro, yo me imaginé como una sumersión, qué se yo, después me hicieron sentarme, son detalles, como contra un muro de baldosas, como tieso así. A todo esto se escuchaban voces de latinoamericanos, no estoy seguro, pero parece que había argentinos, brasileños, también entre los torturadores, y empieza. Sí, puede haber sido el primer interrogatorio y, entonces, todo esto a garabato puro y ya, pero los interrogatorios era un poco más formales y, entonces, empiezan a preguntarme cosas sobre la Iglesia y, curiosamente, nunca me preguntaron nada sobre mí, que yo también debiera haber sacado conclusiones de eso, pero uno no es capaz y, entonces, me preguntaban mucho sobre el Obispo Ariztía, que era el jefe del Comité de la Paz y siempre se referían a él como *“chuchadesumadre”* y después, cuando me encontraba con él en lugares públicos siempre le decía:

“Cómo está el chuchadesumadre del Obispo Ariztía” y toda la gente ésta bien, decía: *“Si ese era el nombre oficial de él”*.

01:09:36

MI: Bueno es una gran persona. Y entonces, me empezaron a preguntar de la Iglesia, relaciones entre los curas y los partidos políticos y en un momento que para mí fue re importante, me sacaron fotos de mi hermano que ahora es cura, en ese tiempo estaba estudiando en Cuba. Porque, Fidel Castro, había convidado a un grupo de cristianos por el Socialismo a Cuba. Y entonces, yo dije que no, que mi hermano no había ido, y que se había enfermado, qué se yo, pero que él no había ido, que estaba seguro. Pero como me decían: *“Si encontramos en la casa las fotos de él en Cuba”*. *“Imposible”*, le dije yo. Después te puedo contar el final de esa historia en el Estadio Chile, pero en fin. Él que interrogaba era una persona

con voz ronca, se veía que había mucha otra gente en torno, como con cierta autoridad, pero más que eso no y me preguntaron mucho por una persona que se llamaba Cortés, que suponía que yo tenía que conocerlo y realmente no lo conocía. Después me preguntaron por Martín Gárate y yo dije cosas, que yo pensé que podían averiguarse fácilmente, entonces, ahí empecé a sentir lo que te contaba eso de que uno se siente que podría dar una pista que puede ser fatal, pero el resto eran cosas tan generales y no pasó a mayores.